

Sobre la solicitud escrita del subsidio de Apoyo para Escuelas Secundarias Superiores

Debido a la reforma del sistema de apoyo para el pago de los cursos escolares de las escuelas secundarias superiores, se eliminaron los límites de ingresos y más personas pueden recibir el subsidio.

Para no pagar los gastos de los cursos escolares de las escuelas secundarias superiores, se requiere llenar una solicitud. Siguiendo esta guía, presente su solicitud en la oficina de la escuela antes del __mes / __día .

◆ Detalles del sistema

- ◆ Si solicita este subsidio y es aprobado, no será necesario pagar los gastos de los cursos escolares .
- ◆ Estudiantes elegibles
Estudiantes inscritos en una escuela secundaria superior que tienen domicilio en Japón y cumplan con los requisitos ① o cualquiera de ②~⑤※
- ① Personas con nacionalidad japonesa
<Personas que no tienen nacionalidad japonesa pero cumplan con los siguientes requisitos (ver los ejemplos en la pagina3) >
- ② Residentes Permanentes Especiales
- ③ Residentes Permanentes, cónyuges de japoneses, etc., cónyuges de Residentes Permanentes, etc.
- ④ Residentes de Largo Plazo (personas que en el futuro tengan la intención de residir permanentemente en el futuro)
- ⑤ Estancia Familiar (personas que se graduaron de escuelas primarias o secundarias japonesas y Tengan la intención de trabajar y establecerse en Japón después de graduarse de la escuela secundaria superior)
- ※ No son elegibles los estudiantes que han estado matriculados anteriormente en otro centro educativo y cuyo período total de inscripción en escuelas secundarias superiores supere los 36 meses (48 meses si estuvieron en escuelas nocturnas o por correspondencia) .
- ◆ Cómo recibir el subsidio
Por favor solicite el subsidio de apoyo para los gastos de los cursos escolares en escuelas secundarias superiores en la oficina de la escuela a la que asiste.

◆ Método de solicitud

Adjunte los siguientes documentos (pegue con goma a la hoja adjunta) al Formulario 1-1 "Solicitud de Certificación de Elegibilidad para el Subsidio de Apoyo de gastos escolares de las Escuelas Secundarias Superiores" (los estudiantes que ya están aprobados para recibir el subsidio, deben usar el Formulario 1-2 "Solicitud de Confirmación de Elegibilidad para el Subsidio de Apoyo de gastos de los cursos escolares de las Escuelas Secundarias" Superiores) entréguelo en la oficina de la escuela.

- ◆ Documentos necesarios (Adjunte uno de los siguientes documentos del estudiante. Si tiene Nacionales Japoneses no require adjuntar los documentos.)
- ☐ Copia del registro de residencia (original)
- ☐ Copia del Certificado de Residente Permanente Especial
- ☐ Copia de la Tarjeta de Residencia
- ☐ (Para Estancia Familiar, presentar también) Copia o certificado del diploma de graduación de la escuela primaria y secundaria Japonesa

◆ Flujo del trámite

Desde abril
del 2026 –
Hasta marzo
del 2027

【Entrega de los documentos necesarios para la evaluación】

- 1 Solicitud de Certificación de Elegibilidad para el Subsidio de Apoyo de los gastos de cursos escolares para Escuelas Secundarias Superiores.
(los estudiantes que han sido aprobados para recibir el subsidio usan la Solicitud de Confirmación de Elegibilidad.)
 - 2 Hoja para adjuntar la copia de la Tarjeta de Residencia, etc.
(adjunte uno de los siguientes documentos del estudiante. Si tiene Nacionalidad Japonesa no requiere adjuntar los documentos.)
 - ☐ Copia del registro de residencia (original)
 - ☐ Copia del Certificado de Residente Permanente Especial
 - ☐ Copia de la Tarjeta de Residencia
- (Para Estancia Familiar, presentar también)
- ☐ Copia o certificado del diploma de graduación de la escuela primaria y secundaria Japonesa.

Revisión del Subsidio de Apoyo

【Estudiantes nuevos
y actuales 】
Si es un "Estudiantes
elegible" página 1

【Estudiantes actuales】
"Estudiantes no
elegibles" página 1,
pero el ingreso anual
del hogar es
aprox.inferior a
¥9.100.000

【Estudiantes actuales】
"Estudiantes no elegibles"
página 1, pero el
ingreso anual del hogar
es aprox. de ¥9.100.000 o
más

【estudiantes nuevos】
"Estudiantes no
elegibles" página 1

Subsidio de Apoyo otorgado

El subsidio no se le entrega a usted, se entrega directamente a la escuela y ellos se encargan de hacer el pago de los cursos escolares , por lo que usted no requiere hacer el pago.

Subsidio de Apoyo no otorgado※

Notificación del resultado de la revisión [por correo ㊚]

※ Incluso si no califica como "Estudiante Elegible" y no reúne los requisitos para el Subsidio de Apoyo, puede recibir "el nuevo Subsidio de Apoyo para estudiantes de Secundaria Superior" según sus ingresos,

Requisitos de nacionalidad y estatus de residencia

Categoría	Ejemplos	Período de residencia	Concesión de ayudas	(Para tu información)
① Personas con nacionalidad japonesa	Ciudadanos Japoneses, extranjeros naturalizados Japoneses	—	Elegible para subsidio	
② Residentes Permanentes Especiales	Personas que residen en Japón como Residentes Permanentes Especiales	Indefinido	Elegible para subsidio	
③ Residentes Permanentes, etc.	Residente Permanente	Personas con permiso de residencia permanente del Ministro de Justicia	Indefinido	Elegible para subsidio
	Cónyuge de japonés, etc.	Cónyuge, hijo o hijo adoptivo especial	5 años, 3 años, 1 año o 6 meses	
	Cónyuge de Residente Permanente, etc.	Residentes, Cónyuges de Residentes Permanentes o Residentes Permanentes Especiales, e hijos nacidos en Japón que han continuado residiendo	5 años, 3 años, 1 año o 6 meses	
④ Residentes a Largo Plazo	Personas a quienes el Ministro de Justicia concede residencia por un período específico por circunstancias especiales (refugiados reasentados, descendientes japoneses de tercera generación, japoneses dejados en China, etc.)	5 años, 3 años, 1 año o 6 meses, o un período designado individualmente por el Ministro de Justicia (dentro de 5 años)	Entre los Residentes a Largo Plazo, aquellos tengan la intención de residir permanentemente en el futuro son elegibles para subsidio.	● A los <u>estudiantes matriculados (incluidos los estudiantes extranjeros)</u> que no estén sujetos al nuevo régimen se les seguirá prestando la ayuda prevista en el antiguo régimen. ● Para los <u>alumnos de nuevo ingreso (excepto los estudiantes extranjeros)</u> que no estén sujetos al nuevo sistema, se aplicarán medidas presupuestarias equivalentes a las del sistema anterior.
⑤ Estancia Familiar	Hijos a cargo de personas que residen con estatus de Profesor, Artista o similar	Un período designado individualmente por el Ministro de Justicia (dentro de 5 años)	Entre los residentes con Estancia Familiar, aquellos que se graduaron de una escuela primaria y secundaria japonesa y tienen la intención de trabajar y establecerse en Japón después de graduarse de la secundaria superior son elegibles para el subsidio.	
⑥ Personas que residen bajo los siguientes estatus	- Diplomático, Oficial - Actividades Culturales - Estudiante, Aprendiz - Actividades Designadas, etc.	Un período de 15 días a 5 años según el contenido del estatus	No elegible	

※ Toda adquisición, cambio o renovación del estatus de residencia requiere el permiso del Ministro de Justicia.

Medidas Transitorias para la nueva ayuda de estudios y el subsidio de apoyo escolar.

Si no cumple como "Estudiantes Elegibles" indicado en P1, el programa de apoyo aplicable depende del resultado de la siguiente fórmula basada en los ingresos de los tutores.

【Cálculo】 Base imponible general del impuesto municipal y prefectural × 6% — monto de la deducción de ajuste del impuesto municipal y prefectural

- ※ En las ciudades designadas por decreto gubernamental, se le calcula multiplicando el monto de la deducción de ajuste del impuesto por 3/4.
- ※ Si el estudiante que solicita el Subsidio de Apoyo, nació al principio del año escolar y la deducción por dependientes se aplica un año más tarde que para otros estudiantes del mismo año escolar (para el período de julio 2026 – junio 2027, esto aplica a estudiantes nacidos entre el 2 de enero y el 1 de abril de 2010), el monto de referencia se calcula deduciendo ¥330.000 del ingreso imponible de los tutores.

Categoría	Ingreso anual del hogar inferior a aprox. ¥9.100.000	Ingreso anual del hogar aprox. ¥9.100.000 o más
<u>Estudiantes actuales no cubiertos por el nuevo sistema</u> (incluidos estudiantes extranjeros)	Subsidio de Apoyo (medida transitoria) otorgado	"El nuevo Subsidio de Apoyo para estudiantes de Secundaria Superior" otorgado
<u>Nuevos estudiantes, que no aplican al nuevo sistema</u> (excluidos estudiantes extranjeros)	"El nuevo Subsidio de Apoyo para estudiantes de Secundaria Superior" otorgado	

- ※ Los ingresos son solo orientativos. Según las deducciones, puede ser elegible aunque los ingresos superen los ¥9.100.000.

Método de solicitud

A los estudiantes que necesiten declarar su situación de ingresos durante la revisión, y a los estudiantes que no reciban el Subsidio de Apoyo, se les entregará un aviso más adelante. Por favor presente los documentos requeridos antes de la fecha límite.

◆ Preguntas frecuentes



Q Si ya no hay límites de ingresos, ¿por qué se requiere una solicitud?

A Los límites de ingresos se eliminaron. Sin embargo, ahora se debe **verificar la nacionalidad y el estatus de residencia**, por lo que se requiere una solicitud.



◆ En los siguientes casos, contacte sin falta a la oficina de la escuela

- ◇ Si su domicilio cambia
 - ◇ Si su nacionalidad o estatus de residencia cambia, o si se renueva el período de residencia
- Se requerirá un trámite por separado.

◆ Referencias

① Sistema en línea de la solicitud del Subsidio de Apoyo e-Shien



Solicite aquí

② MEXT sitio oficial



Folletos, resumen del sistema, etc.

③ Junta de Educación de la Prefectura de Kanagawa sitio oficial



Avisos actualizados, etc.

Información de Contacto : Oficina de administración de la escuela secundaria superior
_____ de la prefectura de Kanagawa.

El número de teléfono es - -